

日本語版

【出入国在留管理庁からのお知らせ】(20211007)

東京オリンピック・パラリンピックが開催されたため、2021年は、祝日の日程が通常と異なります。地方出入国在留管理官署は、今年の10月11日月曜日は開庁日となります。お気を付けください。

各地方出入国在留管理官署の連絡先は以下の URL から確認してください。

<https://www.moj.go.jp/isa/about/region/index.html>

登録情報の変更はこちら

(この URL は、登録者個人により異なるため、省略します。)

登録の解除はこちら

(この URL は、登録者個人により異なるため、省略します。)

登録情報の変更及び登録解除の URL は本日から 90 日間有効です。

有効期間を過ぎた場合、こちらから再発行願います。

https://mail.isa.go.jp/m/ja_urlreissue

なお、本メールへのご返信はできませんので、ご了承ください。出入国在留管理庁
〒100-8973 東京都千代田区霞が関 1-1-1
03-3580-4111 (代表)

やさしいにほんご版

【出入国在留管理庁（しゅつにゆうこくざいりゅうかんりちょう）からのお知らせ】
（20211007）

東京（とうきょう）オリンピック・パラリンピックがあったので、2021年（ねん）は、お休（やす）みの日（ひ）が違（ちが）います。入管（にゅうかん）は、今年（ことし）の10月11日月曜日は、開（あ）いています。気（き）をつけてください。

入管（にゅうかん）の連絡先（れんらくさき）は下（した）の URL から見（み）てください。

<https://www.moj.go.jp/isa/about/region/index.html>

登録（とうろく）したことを変（か）えたいときはこちら
（この URL は、登録者個人により異なるため、省略します。）

登録（とうろく）をやめるときはこちら
（この URL は、登録者個人により異なるため、省略します。）

変更（へんこう）と 解除（かいじょ）の URL は今日（きょう）から 90 日間（にちかん）使（つか）うことができます。

使（つか）うことができる期間（きかん）を過（す）ぎたときは、こちらからもう一度（いちど）メールアドレスを入（い）れてください。

https://mail.isa.go.jp/m/plja_urlreissue

このメールアドレスにメールを送（おく）ることはできません。

出入国在留管理庁（しゅつにゆうこくざいりゅうかんりちょう）
〒100-8973 東京都（とうきょうと）千代田区（ちよたく）霞が関（かすみがせき）1-1-1
03-3580-4111（代表（だいひょう））

英語版

【Japan Immigration Service News】(20211007)

Please be informed that some public holiday's dates are different in 2021 due to Tokyo Olympic / Paralympic Year and all offices of the Regional Immigration Services Bureaus will be opened on Monday, October 11th this year.

Please check the URL below for the contact information of each office.

<https://www.isa.go.jp/en/about/region/index.html>

*See here to change the information you registered.

(This URL is omitted because it differs depending on the individual registered user.)

*See here to cancel registration.

(This URL is omitted because it differs depending on the individual registered user.)

*URLs for changing information registered and canceling registration are valid for 90 days.

See here to re-issue a URL if yours has expired.

https://mail.isa.go.jp/m/en_urlreissue

*Please be aware that it is not possible to reply to this email.

Immigration Services Agency of Japan

1-1-1 Kasumigaseki, Chiyoda-ku, Tokyo, Postal Code 100-8973

Phone: 03-3580-4111(Representative)